

2019

DOCUMENTO PRIVADO AUTENTICADO

DE

CONTRATO NÚMERO 16/2019
SUMINISTRO DE UNIFORMES PARA PERSONAL FEMENINO Y
MASCULINO DE LA CORPORACION SALVADOREÑA DE
INVERSIONES, AÑO 2019. LG-68/2019
MONTO ADJUDICADO \$13,445.20

SUSCRITO ENTRE:

CORPORACIÓN SALVADOREÑA DE INVERSIONES

Y

SOCIEDAD "INDUSTRIAS TOPAZ LTDA DE C.V."

ANTE LOS OFICIOS NOTARIALES DE
LIC. ANA MARÍA CACERES SEOANE

SAN SALVADOR

EL SALVADOR

CONTRATO NÚMERO 16/2019

Nosotros, VIOLETA ISABEL SACA VIDES, de Licenciada en
Administración de Empresas, del domicilio de San Salvador, con Documento Único de Identidad
número y con Número
de Identificación Tributaria

actuando en mi calidad de Directora Presidenta y Representante Legal de la CORPORACIÓN SALVADOREÑA DE INVERSIONES que puede abreviarse CORSAIN, Institución Oficial de Inversiones, de carácter autónomo, del domicilio de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce-cero diez mil ciento ochenta y dos-cero cero uno-uno, electa mediante: a) Ley Orgánica de la Corporación Salvadoreña de Inversiones, publicada en el Diario Oficial Número doscientos treinta y cinco, Tomo doscientos setenta y tres, de fecha veintidós de diciembre de mil novecientos ochenta y uno, en cuyo artículo setenta y siete confiere al Presidente la Representación Legal de la Corporación y lo autoriza para intervenir en los actos y contratos que la misma celebre y en las actuaciones judiciales o administrativas en que ésta tenga interés; b) Punto Número TRES, Acuerdo Número UNO del Acta Número CIENTO OCHENTA Y SEIS de la Sesión celebrada por la Asamblea de Gobernadores de la Corporación, el día veintisiete de junio del año dos mil diecisiete, en la que se nombró como Directora Presidenta de la Corporación Salvadoreña de Inversiones a la Licenciada VIOLETA ISABEL SACA VIDES, para el período comprendido del día diez de agosto de dos mil diecisiete hasta el día nueve de agosto de dos mil veinte, ambas fechas inclusive; c) Acuerdo Ejecutivo número CUATROCIENTOS SEIS, publicado en el Diario Oficial Número Ciento Treinta y Seis, Tomo Cuatrocientos Dieciséis, de fecha veintiuno de julio de dos mil diecisiete, en el cual consta que el señor Presidente de la República ha ratificado el nombramiento de la Licenciada VIOLETA ISABEL SACA VIDES, como Directora Presidenta del Consejo Directivo de la Corporación Salvadoreña de Inversiones CORSAIN, a partir del día diez de agosto de dos mil diecisiete, hasta el día nueve de agosto de dos mil veinte; d) Resolución Razonada RR-doce/ dos mil diecinueve, emitida a las once horas del día veintinueve de noviembre de dos mil diecinueve, en la que consta que la Directora Presidenta de CORSAIN, de conformidad a los artículos diecisiete y dieciocho de la Ley de Adquisiciones y



CONTRATO DE "SUMINISTRO DE UNIFORMES PARA PERSONAL FEMENINO Y MASCULINO
DE LA CORPORACIÓN SALVADOREÑA DE INVERSIONES, AÑO 2019"
INDUSTRIAS TOPAZ LTDA DE C.V. LG-68/2019

Contrataciones de la Administración Pública y con base a las atribuciones que le confiere la designación del Consejo Directivo de CORSAIN mediante acuerdo número dos-un mil trescientos ochenta y dos-dos mil catorce, de fecha veintisiete de junio de dos mil catorce, Adjudicó la Libre Gestión LG-sesenta y ocho/dos mil diecinueve "Suministro de uniformes para personal femenino y masculino de la Corporación Salvadoreña de Inversiones, año dos mil diecinueve"; que en el transcurso de este Instrumento me denominaré "CORSAIN" o "La Contratante"; y por la otra, ANDRE PHILIP HIRST ALVARADO, de Estudiante, del domicilio de

con Documento Único de Identidad número
y con Número de Identificación Tributaria número
actuando en mi calidad de
Apoderado General Administrativo, Mercantil con cláusula especial de la sociedad "INDUSTRIAS TOPAZ LIMITADA DE CAPITAL VARIABLE", que puede abreviarse "INDUSTRIAS TOPAZ LTDA DE C.V.", con Número de Identificación Tributaria

de nacionalidad Salvadoreña, del domicilio de San Salvador, departamento de San Salvador, calidad que compruebo por medio de: a) Escritura Pública de Transformación de naturaleza jurídica, transformación de régimen de capital y modificación del pacto Social de la Sociedad INDUSTRIAS TOPAZ, LIMITADA DE CAPITAL VARIABLE, con incorporación integra del nuevo texto del pacto social, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las quince horas del día siete de febrero de dos mil diecinueve, ante los oficios notariales de Oscar Adolfo Altamirano Lacayo, inscrita en el Registro de Comercio al número treinta y dos del Registro de Sociedades, el día veintidós de marzo de dos mil diecinueve, en la que consta que su denominación es de responsabilidad limitada y de capital variable, del domicilio de San Salvador, que el plazo es de duración indefinida; dentro de sus actividades se encuentra la realización de actividades industriales, la distribución y venta de los productos que fabriquen; que la Administración de la Sociedad estará confiada a un Consejo de Gerentes, la Representación Legal corresponderá al Gerente Presidente; b) Escritura Pública de Poder General Administrativo, Mercantil con cláusula especial otorgado en la ciudad de San Salvador a las doce horas quince minutos del día nueve de mayo de dos mil diecinueve, a mi favor, con facultades para contratar y firmar contratos, inscrito al número CINCUENTA Y NUEVE del Libro MIL NOVECIENTOS TREINTA Y SIETE, del Registro de

**CONTRATO DE "SUMINISTRO DE UNIFORMES PARA PERSONAL FEMENINO Y MASCULINO
DE LA CORPORACIÓN SALVADOREÑA DE INVERSIONES, AÑO 2019"
INDUSTRIAS TOPAZ LTDA DE C.V. LG-68/2019**

Sociedades, el día cuatro de junio de dos mil diecinueve, por lo cual estoy plenamente facultado para otorgar actos como el presente; que en este instrumento me denominaré "La Contratista", y en las calidades antes expresadas **MANIFESTAMOS**: Que hemos acordado otorgar proveniente de la Libre Gestión LG-SESENTA Y OCHO/DOS MIL DIECINUEVE, adjudicada parcialmente, el presente "CONTRATO DE SUMINISTRO DE UNIFORMES PARA PERSONAL FEMENINO Y MASCULINO DE LA CORPORACIÓN SALVADOREÑA DE INVERSIONES, AÑO DOS MIL DIECINUEVE", de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, su Reglamento que en adelante se denominará RELACAP y a las cláusulas que se detallan a continuación: **PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.** El objeto del contrato es el suministro de uniformes para personal femenino y masculino de la Corporación Salvadoreña de Inversiones, tales como Camisas de vestir manga larga, Camisas de vestir manga corta, pantalones de vestir masculino, pantalones de vestir femenino, blusas manga tres cuartos y blusas manga corta, según los diseños establecidos en el Anexo Nueve de los Términos de Referencia, para cada tipo de uniforme. **SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Son parte integral de este Contrato los siguientes documentos: a) Términos de Referencia de la Libre Gestión SESENTA Y OCHO/DOS MIL DIECINUEVE; b) Aclaraciones, Adendas y/o Enmiendas emitidas; c) La Oferta Técnica y Económica, con sus documentos; d) Informe de Evaluación y Recomendación de Ofertas; e) Contrato; f) Actas de recepción parcial o total, según aplique; g) Garantías. **TERCERA: PRECIO Y FORMA DE PAGO.** a) Precio: El precio total del Contrato es de TRECE MIL CUATROCIENTOS CUARENTA Y CINCO DOLARES CON VEINTE CENTAVOS DE DOLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$13,445.20), IVA incluido; correspondientes al Item UNO. CAMISA DE VESTIR MANGA LARGA, Item DOS. CAMISA DE VESTIR MANGA CORTA del Lote Número UNO; Item UNO PANTALON DE VESTIR MASCULINO, Item DOS. PANTALON DE VESTIR FEMENINO del Lote Número DOS, Item UNO. BLUSA MANGA TRES CUARTOS, Item DOS. BLUSA MANGA CORTA del Lote Número TRES. b) Forma de Pago: CORSAIN podrá efectuar un solo pago o pagos parciales al contratista, en moneda de curso legal, a través del Departamento de Tesorería, hasta por el valor del contrato, de acuerdo a la cantidad total de prendas confeccionadas. El pago del suministro se efectuará una vez recepcionado cada suministro a entera satisfacción de CORSAIN. Para efectuar el pago es necesario que la Contratista presente los documentos de cobro al Administrador del



Contrato, quien los revisará, aprobará y remitirá al Departamento de Tesorería, debiendo la Contratista anexar la siguiente documentación: i) Comprobante de Crédito Fiscal; ii) Copia del Contrato suscrito entre CORSAIN y la Contratista, y sus modificaciones si hubiesen; iii) Acta de Recepción parcial o definitiva y sus anexos, según el caso; los documentos de los romanos i) y iii) deberán estar firmados y sellados por el Administrador de Contrato y la Contratista. La no presentación de la totalidad de los documentos mencionados impedirá que CORSAIN efectúe el pago correspondiente, el cual se realizará cuando el Administrador del Contrato de la Corporación informe por escrito que la Contratista ha superado las deficiencias encontradas. CORSAIN no aceptará contrapropuestas en relación a la forma de pago, diferentes a las expuestas en el contrato. CUARTA: ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DEL SUMINISTRO: La contratista deberá cumplir con cada especificación técnica requerida por lote o ítem, establecidas en el NUMERAL DOS de la SECCION IV de los Términos de Referencia de la Libre Gestión LG-SESENTA Y OCHO/DOS MIL DIECINUEVE. QUINTA: ORDEN DE INICIO: El Administrador del Contrato emitirá y notificará a la Contratista la fecha de la Orden de Inicio, luego que la UACI le haya reportado y enviado el contrato debidamente firmado por las partes, una copia de la orden de inicio deberá ser remitida a la UACI. SEXTA: TALLAJE, TOMA DE MEDIDAS Y LUGAR DE RECEPCIÓN: El lugar donde se realizará la toma de medidas y la recepción de suministros, serán las instalaciones de CORSAIN, oficinas centrales, ubicadas en Avenida Las Buganvillas Número catorce, Colonia San Francisco, San Salvador, no obstante CORSAIN podrá modificar el lugar de recepción, si así lo considera conveniente, lo cual será notificado por escrito a la Contratista dos días posteriores a la pre-aprobación de los diseños y piezas que les fueron adjudicados. SÉPTIMA: PLAZO CONTRACTUAL. El plazo para la prestación de los suministros será desde la fecha que se establezca en la Orden de Inicio hasta el TREINTA Y UNO DE DICIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE o cuando se agoten las cantidades de uniformes objeto de la Libre Gestión, situación que ocurra primero. OCTAVA: GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO. La Contratista otorgará a entera satisfacción de CORSAIN para asegurar que cumplirá con los Términos de Referencia, la que se incrementará en la misma proporción en que el valor del contrato llegare a aumentar, en su caso, y deberá presentarla dentro de los DIEZ DÍAS HÁBILES posteriores a la fecha de la firma del contrato, la que será por un monto equivalente al DIEZ POR CIENTO del monto de este Contrato a favor de

CORSAIN y cuya vigencia excederá en TREINTA DÍAS CALENDARIO al plazo contractual o de sus prórrogas, si las hubiere. Dicha Garantía tendrá su vigencia a partir de la fecha proporcionada en la Orden de Inicio. La Garantía deberá ser emitida por una Institución Bancaria, compañía aseguradora o afianzadora, debidamente legalizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador. Esta garantía se incrementará en la misma proporción en que se aumente el valor del contrato. La Garantía se hará efectiva en los casos siguientes: i) Por incumplimiento injustificado del plazo contractual, ii) Cuando la Contratista no cumpla con lo establecido en los Términos de Referencia, iii) En cualquier otro caso de incumplimiento de la contratista, sin perjuicio de las responsabilidades en que incurra por el incumplimiento. **NOVENA:**

ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO. El Gerente Administrativo, será el Administrador del Contrato, quien será responsable de verificar la ejecución y cumplimiento de las obligaciones contractuales, derivada de los Términos de Referencia; así como de las responsabilidades enunciadas en el artículo ochenta y dos bis de la LACAP. En caso de ser necesario, el administrador del contrato designará un supervisor para que se encargue de coordinar y controlar la recepción del Suministro. **DÉCIMA: RECEPCIÓN DEL SUMINISTRO Y PLAZOS DE REVISIÓN:** Una vez realizado el suministro requerido, el Administrador de Contrato procederá a la recepción del mismo, mediante Acta de Recepción Provisional, la cual deberá ser firmada y sellada por la Contratista y el Administrador de Contrato en un plazo máximo de TREINTA DIAS HABILES, según detalle: i) Tallaje al personal, DOS DIAS HABILES después la firma del contrato, ii) Presentar una muestra definitiva de los ítems adjudicados incluyendo los logotipos para pre-aprobación e iniciar la producción total, TRES DIAS HABILES a partir de la Orden de Inicio, iii) Confección de Uniformes, VEINTE DIAS HABILES después de aprobadas las muestras, iv) Plazo para corregir defectos de confección por desperfectos en piezas (cinco por ciento máximo por ítem), DOS DIAS HABILES posteriores a la recepción, v) Revisión y entrega de Uniformes al personal, DOS DIAS HABILES después de la entrega total de uniformes, vi) Ajustes, UN DIA HÁBIL después de finalizada la entrega total de uniformes. Si la Contratista no subsanare los defectos e irregularidades comprobados en el plazo establecido, éste se tendrá por incumplido pudiendo CORSAIN corregirlos a través de un tercero o por cualquier otra forma, cargando el costo de ello a la contratista, el cual será deducido de cualquier suma que se le adeude o haciendo efectiva la garantía respectiva, sin perjuicio de la



caducidad del contrato con responsabilidad de la Contratista. Lo anterior no impedirá la imposición de las multas correspondientes. De igual forma se procederá para efectos de aquellos uniformes que se requieran en la medida que ingresa nuevo personal, los cuales deberán ser entregados a CORSAIN en los plazos establecidos en el numeral TRES PUNTO UNO de la Sección IV de los Términos de Referencia. **DÉCIMA PRIMERA: MODIFICACIÓN.** El presente contrato podrá ser modificado o ampliado en sus plazos y vigencia antes del vencimiento de su plazo, de conformidad a lo establecido en los artículos ochenta y tres A y B de la LACAP, debiendo emitir la Contratante la correspondiente resolución modificativa, debiendo la Contratista en caso de ser necesario modificar o ampliar los plazos y montos de las Garantías estipuladas en el presente contrato, según lo indique la Contratante y formará parte integral de este contrato. **DÉCIMA SEGUNDA: PRÓRROGAS.** Previo al vencimiento del plazo pactado, el presente contrato podrá ser prorrogado de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y tres de la LACAP y setenta y cinco del RELACAP; en tal caso, se deberá modificar o ampliar los plazos y montos de las Garantías estipuladas en el presente contrato; debiendo emitir la Contratante la correspondiente resolución de prórroga. **DÉCIMA TERCERA: CESIÓN.** Salvo autorización expresa de CORSAIN, la Contratista no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **DÉCIMA CUARTA: CONFIDENCIALIDAD.** La Contratista se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por La Contratante, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que la Contratante lo autorice en forma escrita. La Contratista se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por la Contratante se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. **DÉCIMA QUINTA: RESPONSABILIDAD SOCIAL.** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Prevención Social, incumplimiento por parte de la Contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de

protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo ciento sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo ciento cincuenta y ocho Romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento de normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. DÉCIMA SEXTA: MULTA: En caso de incumplimiento, CORSAIN aplicará el Artículo ochenta y cinco de la LACAP. DÉCIMA SÉPTIMA: SANCIONES. La institución inhabilitará para participar en procedimientos de contratación administrativa, por un período de uno a cinco años según la gravedad de la falta a la Contratista que incurra en alguna de las conductas descritas en el Artículo ciento cincuenta y ocho de la LACAP. DÉCIMA OCTAVA: OBLIGACIONES DE LA CONTRATISTA. Las obligaciones que debe cumplir la contratista serán las establecidas en el numeral TRES PUNTO UNO de la SECCION IV de los Términos de Referencia de la Libre Gestión LG-SESENTA Y OCHO/DOS MIL DIECINUEVE. DÉCIMA NOVENA: TERMINACIÓN BILATERAL. Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable a la Contratista y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda al suministro objeto del contrato. VIGÉSIMA: SOLUCION DE CONFLICTOS. En caso de conflicto ambas partes se someten a sede judicial señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten; en caso de embargo a la Contratista, la Contratante nombrará al depositario de los bienes que se le embargaren a la Contratista, quien releva a la Contratante de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose la Contratista a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales aunque no hubiere condenación en costas. VIGÉSIMA PRIMERA: INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO. CORSAIN se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable, y los Principios

CONTRATO DE "SUMINISTRO DE UNIFORMES PARA PERSONAL FEMENINO Y MASCULINO
DE LA CORPORACIÓN SALVADOREÑA DE INVERSIONES, AÑO 2019"
INDUSTRIAS TOPAZ LTDA DE C.V. LG-68/2019

Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses de CORSAIN con respecto a la prestación, objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. La contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte CORSAIN. **VIGÉSIMA SEGUNDA: MARCO LEGAL.** El presente contrato queda sometido en todo a la LACAP, RELACAP, la Constitución de la República, y en forma subsidiaria a las Leyes de la República de El Salvador, aplicables a este contrato. **VIGÉSIMA TERCERA: NOTIFICACIONES.** La Contratante señala como lugar para recibir notificaciones Avenida Las Buganvilias, casa número catorce, Colonia San Francisco; y la Contratista señala para el mismo efecto la siguiente dirección: Urbanización Alturas de Holanda, Calle Antigua a Huizúcar, número setecientos treinta y uno, San Salvador. Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito en las direcciones que las partes han señalado. En fe de lo cual suscribimos el presente contrato, en la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador, a los doce días del mes de diciembre de dos mil diecinueve.


Licda. Violeta Isabel Saca Vides
Directora Presidenta y Representante Legal
Corporación Salvadoreña de Inversiones


André Philip Hirst Alvarado
Apoderado General Administrativo, Mercantil con
Clausula Especial INDUSTRIAS TOPAZ LTDA DE C.V.

En la ciudad de San Salvador, a las once horas del día doce de diciembre del año dos mil diecinueve. Ante mí, ANA MARÍA CÁCERES SEOANE, Notario, del domicilio y departamento de

COMPARECEN: por una parte, la Licenciada VIOLETA ISABEL SACA VIDES, quien es de
Licenciada en Administración de Empresas, del domicilio de
con Documento Único de Identidad número
y con Número de Identificación Tributaria

actuando en su calidad de Directora

CONTRATO DE "SUMINISTRO DE UNIFORMES PARA PERSONAL FEMENINO Y MASCULINO
DE LA CORPORACIÓN SALVADOREÑA DE INVERSIONES, AÑO 2019"
INDUSTRIAS TOPAZ LTDA DE C.V. LG-68/2019

Presidenta y Representante Legal de la **CORPORACIÓN SALVADOREÑA DE INVERSIONES** que puede abreviarse **CORSAIN**, Institución Oficial de Inversiones, de carácter autónomo, del domicilio de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce - cero diez mil ciento ochenta y dos - cero cero uno - uno, de cuya personería doy fe de ser legítima y suficiente por tener a la vista: a) Ley Orgánica de la Corporación Salvadoreña de Inversiones, publicada en el Diario Oficial Número doscientos treinta y cinco, Tomo doscientos setenta y tres, de fecha veintidós de diciembre de mil novecientos ochenta y uno, en cuyo artículo setenta y siete confiere a la Presidente la Representación Legal de la Corporación y lo autoriza para intervenir en los actos y contratos que la misma celebre y en las actuaciones judiciales o administrativas en que ésta tenga interés; b) Certificación extendida por el Director Presidente de la Corporación Salvadoreña de Inversiones y Secretario de la Asamblea de Gobernadores, el día trece de julio de dos mil diecisiete, en la que consta que mediante el Punto Número TRES, Acuerdo Número UNO del Acta Número CIENTO OCHENTA Y SEIS de la Sesión celebrada por la Asamblea de Gobernadores de la Corporación, el día veintisiete de junio del año dos mil diecisiete, se nombró como Directora Presidenta de la Corporación Salvadoreña de Inversiones a la Licenciada VIOLETA ISABEL SACA VIDES, para el período comprendido del día diez de agosto de dos mil diecisiete hasta el día nueve de agosto de dos mil veinte, ambas fechas inclusive; c) Acuerdo Ejecutivo número CUATROCIENTOS SEIS, publicado en el Diario Oficial Número Ciento Treinta y Seis, Tomo Cuatrocientos Dieciséis, de fecha veintiuno de julio de dos mil diecisiete, en el cual consta que el señor Presidente de la República ha ratificado el nombramiento de la Licenciada VIOLETA ISABEL SACA VIDES, como Directora Presidenta del Consejo Directivo de la Corporación Salvadoreña de Inversiones **CORSAIN**, a partir del día diez de agosto de dos mil diecisiete, hasta el día nueve de agosto de dos mil veinte; d) Resolución Razonada RR-doce/ dos mil diecinueve, emitida a las once horas del día veintinueve de noviembre de dos mil diecinueve, en la que consta que la Directora Presidenta de **CORSAIN**, de conformidad a los artículos diecisiete y dieciocho de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y con base a las atribuciones que le confiere la designación del Consejo Directivo de **CORSAIN** mediante acuerdo número dos-un mil trescientos ochenta y dos-dos mil catorce, de fecha veintisiete de junio de dos mil catorce, Adjudicó la Libre Gestión LG-sesenta y ocho/dos mil diecinueve "Suministro de uniformes para



CONTRATO DE "SUMINISTRO DE UNIFORMES PARA PERSONAL FEMENINO Y MASCULINO
DE LA CORPORACIÓN SALVADOREÑA DE INVERSIONES, AÑO 2019"
INDUSTRIAS TOPAZ LTDA DE C.V. LG-68/2019

personal femenino y masculino de la Corporación Salvadoreña de Inversiones, año dos mil diecinueve", que en este instrumento se denominará "CORSAIN" o "La Contratante", y por otra parte, ANDRE PHILIP HIRST ALVARADO, quien es de Estudiante, del domicilio de con Documento Único de Identidad número y con Número de Identificación Tributaria número , actuando en su calidad de Apoderado General Administrativo, Mercantil con cláusula especial de la sociedad "INDUSTRIAS TOPAZ LIMITADA DE CAPITAL VARIABLE", que puede abreviarse "INDUSTRIAS TOPAZ LTDA DE C.V.", con Número de Identificación Tributaria de nacionalidad Salvadoreña, del domicilio de San Salvador, departamento de San Salvador, personería de la que doy fe de ser legítima por tener a la vista: a) a) Escritura Pública de Transformación de naturaleza jurídica, transformación de régimen de capital y modificación del pacto Social de la Sociedad INDUSTRIAS TOPAZ, LIMITADA DE CAPITAL VARIABLE, con incorporación íntegra del nuevo texto del pacto social, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las quince horas del día siete de febrero de dos mil diecinueve, ante los oficios notariales de Oscar Adolfo Altamirano Lacayo, inscrita en el Registro de Comercio al número treinta y dos del Registro de Sociedades, el día veintidós de marzo de dos mil diecinueve, en la que consta que su denominación es de responsabilidad limitada y de capital variable, del domicilio de San Salvador, que el plazo es de duración indefinida; dentro de sus actividades se encuentra la realización de actividades industriales, la distribución y venta de los productos que fabriquen; que la Administración de la Sociedad estará confiada a un Consejo de Gerentes, la Representación Legal corresponderá al Gerente Presidente; b) Escritura Pública de Poder General Administrativo, Mercantil con cláusula especial otorgado en la ciudad de San Salvador a las doce horas quince minutos del día nueve de mayo de dos mil diecinueve, a mi favor, con facultades para contratar y firmar contratos, inscrito al número CINCUENTA Y NUEVE del Libro MIL NOVECIENTOS TREINTA Y SIETE, del Registro de Sociedades, el día cuatro de junio de dos mil diecinueve, por lo cual estoy plenamente facultado para otorgar actos como el presente; que en este instrumento se denominará "La Contratista", y ME DICEN: Que reconocen como suyas las firmas y los conceptos vertidos en el anterior "CONTRATO DE SUMINISTRO DE UNIFORMES PARA PERSONAL FEMENINO Y

MASCULINO DE LA CORPORACIÓN SALVADOREÑA DE INVERSIONES, AÑO DOS MIL DIECINUEVE"

cual se registrá literalmente bajo las cláusulas siguientes: PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.

El objeto del contrato es el suministro de uniformes para personal femenino y masculino de la Corporación Salvadoreña de Inversiones, tales como Camisas de vestir manga larga, Camisas de vestir manga corta, pantalones de vestir masculino, pantalones de vestir femenino, blusas manga tres cuartos y blusas manga corta, según los diseños establecidos en el Anexo Nueve de los Términos de Referencia, para cada tipo de uniforme. SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.

Son parte integral de este Contrato los siguientes documentos: a) Términos de Referencia de la Libre Gestión SESENTA Y OCHO/DOS MIL DIECINUEVE; b) Aclaraciones, Adendas y/o Enmiendas emitidas; c) La Oferta Técnica y Económica, con sus documentos; d) Informe de Evaluación y Recomendación de Ofertas; e) Contrato; f) Actas de recepción parcial o total, según aplique; g) Garantías. TERCERA: PRECIO Y FORMA DE PAGO. a) Precio: El precio total del Contrato es de TRECE MIL CUATROCIENTOS CUARENTA Y CINCO DOLARES CON VEINTE CENTAVOS DE DOLAR DE LOS

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$13,445.20), IVA incluido; correspondientes al Item UNO. CAMISA DE VESTIR MANGA LARGA, Item DOS. CAMISA DE VESTIR MANGA CORTA del Lote Número UNO; Item UNO. PANTALON DE VESTIR MASCULINO, Item DOS. PANTALON DE VESTIR FEMENINO del Lote Número DOS, Item UNO. BLUSA MANGA TRES CUARTOS, Item DOS. BLUSA MANGA CORTA del Lote Número TRES. b) Forma de Pago: CORSAIN podrá efectuar un solo pago o pagos parciales al contratista, en moneda de curso legal, a través del Departamento de Tesorería, hasta por el valor del contrato, de acuerdo a la cantidad total de prendas confeccionadas. El pago del suministro se efectuará una vez recepcionado cada suministro a entera satisfacción de CORSAIN.

Para efectuar el pago es necesario que la Contratista presente los documentos de cobro al Administrador del Contrato, quien los revisará, aprobará y remitirá al Departamento de Tesorería, debiendo la Contratista anexar la siguiente documentación: i) Comprobante de Crédito Fiscal; ii) Copia del Contrato suscrito entre CORSAIN y la Contratista, y sus modificaciones si hubiesen; iii) Acta de Recepción parcial o definitiva y sus anexos, según el caso; los documentos de los romanos i) y iii) deberán estar firmados y sellados por el Administrador de Contrato y la Contratista. La no presentación de la totalidad de los documentos mencionados impedirá que CORSAIN efectúe el pago correspondiente, el cual se realizará cuando el Administrador del Contrato de la Corporación

informe por escrito que la Contratista ha superado las deficiencias encontradas. CORSAIN no aceptará contrapropuestas en relación a la forma de pago, diferentes a las expuestas en el contrato. **CUARTA: ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DEL SUMINISTRO:** La contratista deberá cumplir con cada especificación técnica requerida por lote o ítem, establecidas en el NUMERAL DOS de la SECCION IV de los Términos de Referencia de la Libre Gestión LG-SESENTA Y OCHO/DOS MIL DIECINUEVE. **QUINTA: ORDEN DE INICIO:** El Administrador del Contrato emitirá y notificará a la Contratista la fecha de la Orden de Inicio, luego que la UACI le haya reportado y enviado el contrato debidamente firmado por las partes, una copia de la orden de inicio deberá ser remitida a la UACI. **SEXTA: TALLAJE, TOMA DE MEDIDAS Y LUGAR DE RECEPCIÓN:** El lugar donde se realizará la toma de medidas y la recepción de suministros, serán las instalaciones de CORSAIN, oficinas centrales, ubicadas en Avenida Las Buganvillas Número catorce, Colonia San Francisco, San Salvador, no obstante CORSAIN podrá modificar el lugar de recepción, si así lo considera conveniente, lo cual será notificado por escrito a la Contratista dos días posteriores a la pre-aprobación de los diseños y piezas que les fueron adjudicados. **SÉPTIMA: PLAZO CONTRACTUAL:** El plazo para la prestación de los suministros será desde la fecha que se establezca en la Orden de Inicio hasta el TREINTA Y UNO DE DICIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE o cuando se agoten las cantidades de uniformes objeto de la Libre Gestión, situación que ocurra primero. **OCTAVA: GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO.** La Contratista otorgará a entera satisfacción de CORSAIN para asegurar que cumplirá con los Términos de Referencia, la que se incrementará en la misma proporción en que el valor del contrato llegare a aumentar, en su caso, y deberá presentarla dentro de los DIEZ DÍAS HÁBILES posteriores a la fecha de la firma del contrato, la que será por un monto equivalente al DIEZ POR CIENTO del monto de este Contrato a favor de CORSAIN y cuya vigencia excederá en TREINTA DÍAS CALENDARIO al plazo contractual o de sus prórrogas, si las hubiere. Dicha Garantía tendrá su vigencia a partir de la fecha proporcionada en la Orden de Inicio. La Garantía deberá ser emitida por una Institución Bancaria, compañía aseguradora o afianzadora, debidamente legalizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador. Esta garantía se incrementará en la misma proporción en que se aumente el valor del contrato. La Garantía se hará efectiva en los casos siguientes: i) Por incumplimiento injustificado del plazo contractual, ii) Cuando la Contratista no cumpla con lo



establecido en los Términos de Referencia, iii) En cualquier otro caso de incumplimiento de la contratista, sin perjuicio de las responsabilidades en que incurra por el incumplimiento. **NOVENA:**

ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO. El Gerente Administrativo, será el Administrador del Contrato,

quien será responsable de verificar la ejecución y cumplimiento de las obligaciones contractuales, derivada de los Términos de Referencia; así como de las responsabilidades enunciadas en el artículo ochenta y dos bis de la LACAP. En caso de ser necesario, el administrador del contrato designará un supervisor para que se encargue de coordinar y controlar la recepción del Suministro. **DÉCIMA: RECEPCIÓN DEL SUMINISTRO Y PLAZOS DE REVISIÓN:** Una vez realizado el

suministro requerido, el Administrador de Contrato procederá a la recepción del mismo, mediante Acta de Recepción Provisional, la cual deberá ser firmada y sellada por la Contratista y el Administrador de Contrato en un plazo máximo de TREINTA DIAS HABILES, según detalle: i) Tallaje al personal, DOS DIAS HABILES después la firma del contrato, ii) Presentar una muestra definitiva de los ítems adjudicados incluyendo los logotipos para pre-aprobación e iniciar la producción total, TRES DIAS HABILES a partir de la Orden de Inicio, iii) Confección de Uniformes, VEINTE DIAS HABILES después de aprobadas las muestras, iv) Plazo para corregir defectos de confección por desperfectos en piezas (cinco por ciento máximo por ítem), DOS DIAS HABILES posteriores a la recepción, v) Revisión y entrega de Uniformes al personal, DOS DIAS HABILES después de la entrega total de uniformes, vi) Ajustes, UN DIA HÁBIL después de finalizada la entrega total de uniformes. Si la Contratista no subsanare los defectos e irregularidades comprobados en el plazo establecido, éste se tendrá por incumplido pudiendo CORSAIN corregirlos a través de un tercero o

por cualquier otra forma, cargando el costo de ello a la contratista, el cual será deducido de cualquier suma que se le adeude o haciendo efectiva la garantía respectiva, sin perjuicio de la caducidad del contrato con responsabilidad de la Contratista. Lo anterior no impedirá la

imposición de las multas correspondientes. De igual forma se procederá para efectos de aquellos uniformes que se requieran en la medida que ingresa nuevo personal, los cuales deberán ser entregados a CORSAIN en los plazos establecidos en el numeral TRES PUNTO UNO de la Sección IV de los Términos de Referencia. **DÉCIMA PRIMERA: MODIFICACIÓN.** El presente contrato podrá ser modificado o ampliado en sus plazos y vigencia antes del vencimiento de su plazo, de

conformidad a lo establecido en los artículos ochenta y tres A y B de la LACAP, debiendo emitir la


Contratante la correspondiente resolución modificativa, debiendo la Contratista en caso de ser necesario modificar o ampliar los plazos y montos de las Garantías estipuladas en el presente contrato, según lo indique la Contratante y formará parte integral de este contrato. **DÉCIMA SEGUNDA: PRÓRROGAS.** Previo al vencimiento del plazo pactado, el presente contrato podrá ser prorrogado de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y tres de la LACAP y setenta y cinco del RELACAP; en tal caso, se deberá modificar o ampliar los plazos y montos de las Garantías estipuladas en el presente contrato; debiendo emitir la Contratante la correspondiente resolución de prórroga. **DÉCIMA TERCERA: CESIÓN.** Salvo autorización expresa de CORSAIN, la Contratista no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **DÉCIMA CUARTA: CONFIDENCIALIDAD.** La Contratista se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por La Contratante, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que la Contratante lo autorice en forma escrita. La Contratista se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por la Contratante se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. **DÉCIMA QUINTA: RESPONSABILIDAD SOCIAL.** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Prevención Social, incumplimiento por parte de la Contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo ciento sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo ciento cincuenta y ocho Romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento de normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una



infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. DÉCIMA SEXTA: MULTA: En caso de incumplimiento, CORSAIN aplicará el Artículo ochenta y cinco de la LACAP. DÉCIMA SÉPTIMA: SANCIONES. La institución inhabilitará para participar en procedimientos de contratación administrativa, por un período de uno a cinco años según la gravedad de la falta a la Contratista que incurra en alguna de las conductas descritas en el Artículo ciento cincuenta y ocho de la LACAP. DÉCIMA OCTAVA: OBLIGACIONES DE LA CONTRATISTA. Las obligaciones que debe cumplir la contratista serán las establecidas en el numeral TRES PUNTO UNO de la SECCION IV de los Términos de Referencia de la Libre Gestión LG-SESENTA Y OCHO/DOS MIL DIECINUEVE. DÉCIMA NOVENA: TERMINACIÓN BILATERAL. Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable a la Contratista y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda al suministro objeto del contrato. VIGÉSIMA: SOLUCION DE CONFLICTOS. En caso de conflicto ambas partes se someten a sede judicial señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten; en caso de embargo a la Contratista, la Contratante nombrará al depositario de los bienes que se le embargaren a la Contratista, quien releva a la Contratante de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose la Contratista a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales aunque no hubiere condenación en costas. VIGÉSIMA PRIMERA: INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO. CORSAIN se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable, y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses de CORSAIN con respecto a la prestación, objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. La contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte CORSAIN. VIGÉSIMA SEGUNDA: MARCO LEGAL. El presente contrato queda sometido en todo a la LACAP, RELACAP, la Constitución de la República, y en forma subsidiaria a las Leyes de la República de El Salvador, aplicables a este contrato. VIGÉSIMA TERCERA: NOTIFICACIONES. La

CONTRATO DE "SUMINISTRO DE UNIFORMES PARA PERSONAL FEMENINO Y MASCULINO
DE LA CORPORACIÓN SALVADOREÑA DE INVERSIONES, AÑO 2019"
INDUSTRIAS TOPAZ LTDA DE C.V. LG-68/2019


Contratante señala como lugar para recibir notificaciones Avenida Las Buganvilias, casa número catorce, Colonia San Francisco; y la Contratista señala para el mismo efecto la siguiente dirección: Urbanización Alturas de Holanda, Calle Antigua a Huizúcar, número setecientos treinta y uno, San Salvador. Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito en las direcciones que las partes han señalado"". Yo, la suscrita Notario DOY FE que las firmas que anteceden en el anterior documento son auténticas por haber sido puestas de sus puños y letras a mi presencia por los comparecientes. Así se expresaron los comparecientes, a quienes expliqué los efectos legales de la presente Acta que consta de ocho folios útiles y leído que les hube lo escrito, íntegramente y en un solo acto, ratifican su contenido y firmamos. DOY FE.


Licda. Ana María Cáceres Seoane
Directora Presidenta y Representante Legal
Corporación Salvadoreña de Inversiones




André Philip Hirst Alvarado
Apoderado General Administrativo, Mercantil con
Clausula Especial INDUSTRIAS TOPAZ LTDA DE C.V.




Licda. Ana María Cáceres Seoane
Notario

